



Création collective

*Samedi 15 juin à 20h et dimanche 16 juin à 16h*

## *La nuit des rois*

de *William Shakespeare*

« Twelfth Night, Or What You Will » traduction de Jean-Michel Déprats  
« La folie, monsieur, fait le tour du globe, comme le soleil :  
elle brille partout. » (La nuit des rois. Acte 3, scène 1)

**Mise en scène : Marie DE BAILLIENCOURT** (artiste en résidence)

**AVEC :** Justin BACCOUCHE, Evelyne BOLIVARD,  
Marie-Anne DEFREL, Corinne DOULLE, Gina ERRICHELLO,  
Maïmouna HAÏDARA, Abdel HEDID, Kenza MSADEK, David LARRE,  
Sylviane LOWE OKOPI, Inès MAKAGNI, Amandine PION,  
Stéphane RAGOT, Yoann STIENNE, Evelyne VARLOT.

Sur un rivage imaginaire, que Shakespeare appelle l'Illyrie, règne un duc fou d'amour pour une dame enfermée dans un deuil, Olivia, qui dit ne pas pouvoir l'aimer et ne l'aimera en effet jamais ; c'est là que Viola échoue après un naufrage où a disparu son frère jumeau, Sébastien. Habillée en homme, devenue page à la cour, elle s'éprend aussitôt de son maître ; le duc s'attache à cet adolescent, en fait son confident, le messager de sa passion. Mais la dame jusque-là inaccessible aimera justement ce « jeune homme » au premier regard ; lorsque à son tour, Sébastien aborde en Illyrie, tout est prêt. Fous, familiers et parents se mêlent au massacre : personne n'échappera aux méprises ni aux déchirements.

L'intrigue se déroule durant la nuit de l'Épiphanie, lorsque les sexes et l'ordre social s'inversent et les personnages sont poussés à sortir hors des frontières de leur petit monde...

« La Nuit des rois, ou Ce que vous voudrez » (Twelfth Night, Or What You Will) est la dernière des « vraies » comédies de Shakespeare. La date présumée de sa composition est située entre 1600 et 1601. Mélange des genres, rêve, amour, amitié, tempête, identités à reconquérir, mascarades, chants et joie font partie de cette comédie drôle et libre qui met en scène un chassé-croisé amoureux rythmé de bouffonneries, de quiproquos et de musique.

Shakespeare y aborde avec gaieté les identités fluctuantes et le travestissement, fête le pouvoir du désir et de l'amour, et œuvre à la subversion des apparences et du langage...